

LOTARIO HWV 26

First performance: 2nd December 1729 at the King's Theatre

DRAMATIS PERSONÆ

Adelaida, Queen of <i>Italy</i>	Signora Anna Maria Strada del Pò
Berengarius, King of <i>Italy</i> , but originally Duke of <i>Spoletto</i>	Signor Annibale Pio Fabri
Idelbert, Son of <i>Berengarius</i> , in Love with <i>Adelaida</i>	Signora Francesca Bertolli
Clodomire, <i>Berengarius</i> his General	Signor Giovanni Goffredo Riemschneider
Matilde, <i>Berengarius</i> his Consort	Signor Antonia Merighi
Lotharius, King of <i>Germany</i> , in Love with <i>Adelaida</i>	Signor Antonio Bernacchi

THE ARGUMENT

Adelaida, Daughter of Rodolphus Earl of Burgundy, and King of Italy, was the most renowned Princess of her Time for Beauty and Virtue. She was espoused to Lotharius, the Son of Hugh Earl of Arles, who governed his Dominions more like a Father than a Sovereign : But notwithstanding this, the People rising in Rebellion against him, declared in Favour of Berengarius Duke of Spoletto: But Lotharius, without a military Decision, shared his Kingdom with the Duke, leaving the Throne of Milan to Berengarius, was contented to reside at Pavia.

In a little time afterwards, Berengarius, ambitious to be the sole Possessor of the Kingdom, procured Lotharius to

be poison'd, and endeavour'd, for his better Establishment in the Throne, to induce the Widow Adelaide to marry his Son Idelbert : But the prudent Queen, declaring her Aversion to the Nuptials, was besieged by Berengarius in Pavia.

Actius, Marquis of Tuscany, and Adelaide's Uncle, foreseeing the Danger of his Niece, and hearing wonders of the Valour of Otho King of Germany (whose Name is here changed to Lotharius, to accomodate it to the Scene) engaged him to the Assistance of his Niece.

The Drama opens with the Siege and Surrender of Pavia to Berengarius.

ACT I

SCENE I

A Pleasant Garden

Enter Berengarius with Attendants

BERENGARIO CAVATINA

Grave è 'l Fasto di regnar,
La Speranza alza l' orgoglio,
Il timor mostra lo Scoglio,
Ambo il cor sanno agitar.

Enter Idelbert

IDELBERTO Signor, vuole il mio Fato,
Ch' io amante sia, misero e disprezzato.

BERENGARIO Sdegna dunque e rifiuta
La superba Adelaide i tuoi sponsali ?

IDELBERTO

Adelaide, o Signore,
Nacque Regina, e dell' Italia erede :
Tu, gran parte del Regno a Lei togliesti,
E per te, il suo Consorte,
Preda restò d' intempestiva morte.

BERENGARIO

Se Nemico ti vuol, nemico t' abbia.
Vanne, o mio figlio, Io voglio,
Che tu stesso t' avanzi
Ad assalir della Città Le Mura.

IDELBERTO In Adelaide, oh Dio !
Sai che vive il cor mio.

BERENGARIO Non più, resisti in vano.

SCENE II

Enter Clodomire with Soldiers

CLODOMIRO Alto Signor, dall' Alpi,
Scese della Germania il Rè guerriero,
E d'armi inondo omai L' Italo Impero.

BERENGARIO Lotario? e chi lo muove? e che pretende?

IDELBERTO Forse il periglio d' Adelaide, e il grido
Delle vittorie tue geloso rende.

BERENGARIO *a Clodomiro*

Ad osservar Le Mosse
Del gran Nemico esploratori invia ;
Indi con Idelberto
Prontamente disponi
Il numeroso esercito all' assalto ;
Pria che Lotario s' avanzi,
Vuò che Pavia si renda.

Exit Clodomire with Soldiers

Ambition's Flame with Fury burns,
Alluring Hopes our Ardours raise,
Dissuading Fear, the Rock displays,
And both perplex the Soul by turns.

My Fate, my Lord, averse to my repose,
Dooms me to love, tho' wretched and disdain'd.

Does Adelaide, then, that haughty Princess,
Your proffer'd Nuptials with such scorn despise ?

Fair Adelaide, Sir, was born a Queen,
The Heir of Italy's Imperial Throne ;
Your Arms of half her Empire have depriv'd her :
By you, my Lord, o'erwhelm'd in fatal War,
The King her Consort dy'd before his Time.

May those that fire our Anger feel our Power.
But go on my Son, 'tis now my fix'd Command,
That you obedient to my Will advance,
And storm the walls of that devoted Town.

Ah me ! you know fair Adelaide's Fate
Determines mine — My Life is wrapt in her's.

Away ! your Prayers are impotent and vain.

Great Monarch, from the lofty Alpine Hills,
Germania's King, with all his Host descending,
Pours like a deluge o'er the Italian Land.

What moves Lotharius to this bold Attempt?

Perhaps 'tis Adelaide's threatening Fate,
Join'd with his Envy of your conquering Arms.

Dispatch the Scouts
to view this haughty Foe,
And watch the Progress of his hostile March :
And here let Idelbert
this instant arm,
I mean e'er bold Lotharius can approach,
That Pavia shall surrender to my Power.

SCENE III

Matilda enters attended and reverences the King

MATILDE Sposo !

BERENGARIO Regina !

MATILDE Intendi.
La superba Pavia
Frà pochi istanti t' aprirà le porte.

BERENGARIO E come ?

MATILDE Tra i silenzi della prossima notte
Ogni tua schiera
Nelle mura nemiche avrà l' ingresso:
Co' i promessi tesori il sospirato
Assenso ottieni al tradimento.

BERENGARIO Or s'armi la Germania; Io non pavento.

IDELBERTO E vuoi, con tali inganni,
Mia Real Genitrice,
Adelaide spogliar d'ogni bene ?

kneels

Ah Padre ! ecco al tuo piede.

BERENGARIO

Ergiti ; a tuo favore
Usar voglio clemenza
Vada un Araldo, ed esponendo ei dica ;
Che se sposa Idelberto, e Pace, e Regno,
A lei come mia Nuora oggi si rende :
Ma se ricusa ; attenda
Eterno ed implacabile il mio sdegno.

ARIA

Non pensi quell' altera
Di vincermi d' Orgoglio :
Voglio che t' ami, o voglio
Oppresso il suo rigor ;
Aspetti dal mio sdegno
Dure Catene al piede
Se al mio voler non cede,
O sprezza ardita, e fiera
I Lacci del tuo amor. Non pensi, &c.

Exit Berengarius with attendants

SCENE IV

IDELBERTO Madre, e Reina ! In breve
L' infelice Adelaide
Sarà tua Prigioniera.
Ah ! La misera perde in un sol giorno.
E Regno, e Libertade.

MATILDE E con donnarle un Figlio,
Non le rendo in un tempo e Sposo e Regno?

My Royal Lord —

My Queen —

Our tidings hear.
Proud Pavia to your Arms will soon submit,
And humbly open her obsequious Gates.

Tell me the means.

Your whole victorious Host,
Amidst the Silence of th' ensuing Night,
Shall unresisted fill the hostile Town.
Our promis'd Treasures have at length prevail'd,
And purchas'd all the Treason we could wish.

Now let Germania arm, I scorn to fear.

And can my royal Mother then consent,
By such pernicious Frauds, at once to waste
The small remains of Adelaide's Fortunes !

Behold me, O my Father! at your Feet.

Rise, and believe in Tenderness to thee,
Humanity shall shine thro' all my Conduct.
Dispatch my Herald to acquaint the Fair,
That she consenting to espouse my Son,
Her Peace and Empire I'll again restore;
But Rage implacable and endless Scorn,
If she rejects my Offers, shall ensue.

Nor let her think her haughty Soul,
With all its Pride shall mine control;
I would that she love thee
Or I will put down her obstinacy.

My wrath
will chain her feet
if she yields not to my will,
if she boldly and proudly
Rejects the bonds of your Love.

My Queen ! my Royal Mother ! soon the Fair,
The helpless Adelaide must be dragg'd
To vile Captivity, and be your Prisoner.
In one sad Day the dear Unfortunate
Must part with Liberty and lose her Crown.

And don't I, with the Offer of my Son,
Give her at once a Kingdom and a Spouse ?

IDELBERTO A quell' alma gentile
Sembrano l' uno vile, e l' altro odioso.

MATILDE Idelberto, ti acheta.
Perchè sul nostro capo l' ampio
Diadema Italico riposi
E forza, o ch' ella pera, o che ti sposi.

ARIA

Vanne a colei che adori,
Seco d' amor favella :
Dille ch' è vaga e bella,
E che sà innamorar.
Poi dille, che tu l' ami
E al Trono la richiami ;
Che lasci i suoi rigori,
Se brama di regnar.
Vanne, &c.

Exit Matilda

IDELBERTO *left alone*

Fin ch' io non chiuda a questo giorno i rai?
No, No, bell Idol mio, tu non morrai.

ARIA

Per salvarti, Idolo mio,
So ben io, che far dovrò :
Morirò, mio ben, per te.
Che togliendoti il mio Fato
Quella legge ch' hai d' amarmi
Fia un trionfo di mia fè.
Per, &c.

Exit Idelbert

SCENE V SCENE CHANGE

An Apartment with a Throne

Enter Adelaida with Guards and Ladies

ADELAIDE

ACCOMPAGNATO

Soglio, degli Avi miei Retaggio illustre,
Quanto del tuo Splendore
T' involò nel mio Sposo, un Traditore.
Ah ! vendicarti io ben vorrei.

turns to the Guards Attenta

Ogni mio cenno osservi
La Real Guardia. Entri il Guerrier che chiede
Solo a me favellar : e dopo venga
Di Berengario il Messagier.

One of the Guard withdraws

Chi mai sarà ? Sul le vicine soglie
Il comando eseguite.

The other Guards retire

To her exalted Soul the one appears
Contemptible, and, ah ! she hates the other.

Compose your Sorrows Idelbert,
and know,
That if we mean to wear th' Italian Crown,
The Princess first must perish or be your's.

Haste to the fair One you adore,
And Love's persuasive Sounds employ ;
With Sighs confess her charming Power,
And tell her she was form'd for Joy.
Your Love's rich Merit then maintain,
That calls her to a splendid Crown :
But tell her if she hopes to reign,
She must for ever cease to frown.
Haste, &c.

Shall I then quench the radiant Beams of Day ?
Ah! no — My lovely Queen thou shalt not die.

To save thy Life my Royal Fair,
I know the Stroke I ought to bear :
For thee, my Dearest, I will die,
That so dissolving ev'ry Tie
That draws thee to my hateful Bed,
My Faith shall triumph when I'm dead.
To save, &c.

Fam'd Throne ! of my renown'd Forefathers,
How were thy Splendors with my Husband lost,
Who fell indignant by a Traitor's Hand !
Ah! may I live but to avenge thee yet.

Let all the Royal Guard observe my orders.
First, let the warlike Stranger who desires
A private audience enter, then let the messenger,
Dispatch'd by Berengarius, have admittance.

Who should this Stranger be ? Let our Commands
Have your Obedience in the next Apartments.

SCENE VI

Enter Lotharius with followers

LOTARIO

Bella Reina ! il Cielo,
Che t' elesse a regnar, vuol che tu Regni.
Quindi a punir l' ingiusto
Oppressor del tuo Sposo, e del tuo Trono
Stimolò la mia Spada.

ADELAIDE Signor, dimmi, chi sei ?

LOTARIO Non è lieve il Soccorso
Che dal Istro a te reco,
Lotario il Rè della Germania è teco.

ADELAIDE Come, o gran Rè, La tua
Generosa Pietà ?

LOTARIO Chietati, o bella,
Non mi svelar, che siam dell' esser mio
Consapevoli solo, amore ed io.

ADELAIDE Amor e per chi mai ?

LOTARIO

Per la vaga Adelaide. Io già ti vidi
Donzelletta fastosa,
Nella Reggia paterna, e ben pensai
A chiederti in Consorte :
Mi prevenne il tuo Sposo. Or quà mi trasse
Il tuo vedovo Letto :
La tua Corona, in prima
Difenderò, mà in guiderdon dell' opra,
Voglio, che ancor la mia,
Aggiunga alla tua fronte il suo Splendore.

ADELAIDE

Signor, sei Rè, sei valoroso, e sei,
Degno d' Amor. Deh vanne e dona pace,
A una Regina sventurata, e poi
Spera graditi i regi affetti tuoi.

LOTARIO ARIA

Rammentati, cor mio,
Ciò che prometti a me
Che sono amante e Rè
E che' sò trionfar.
Per te combatterò ;
Ma quando tornerò
Ricordati, mio bene,
Che ti conviene amar.
Rammentati, &c.

Exeunt Lotharius and Followers.

ADELAIDE Or venga il Messaggero.

Adelaide ascends the Throne. Her Guards re-enter.

Fair Queen ! The Gods that rais'd you to this throne,
And form'd you for Dominion, still determine
That you shall reign secure ; and to chastise
The proud Oppressor of your Spouse and Empire,
Have urg'd the grateful Vengeance of my Sword.

Give me, my Lord, to know my Benefactor.

Trust me, the Aid is not contemptible,
Which from the Danube now Lotharius brings,
Germania's King whom you behold before you.

Illustrious Monarch, whence comes
Thy godlike Pity ?

Thou fairest of thy Sex forbear —
I would not be discover'd, for as yet none
Knows me here but conscious Love and Heaven.
And who's the Object of that Love, my Lord?

A charming Queen, the matchless Adelaida.
I once beheld you in your Father's Court,
Deck'd with every charm of youth and majesty.
I meant to woo you to my Nuptial Love,
But your late Consort's Suit prevented mine,
And gain'd you by Priority of Passion.
But now your widow'd Bed invites me here :
And first your Crown, my Valour shall defend,
And then permit me to adorn your Brows
With the united Lustre of my own.

To me, my Lord, your Merit's known too well.
Ah ! go then, and restore a grateful Peace
To an afflicted Queen ; and then demand
Whate'er return your Royal Wish can crave:

Remember then, my All that's dear,
The Hopes your Promise gave me here :
Love, to your Aid a Monarch draws,
Whose Arms can conquer in your Cause.
My Thoughts shall now for battle burn,
But when Victorious I return,
My Queen, remember you must prove
Just to your Promise and my Love.
Remember, &c.

Now let the Messenger approach.

SCENE VII

Enter Clodomire and his Retinue

CLODOMIRO Regina, anche frà l' armi
Serba la tua Clemenza il mio Signore.
T' offre di nuovo il suo Idelberto. Eleggi
O del Figlio l' amore,
O del Padre il rigore.

ADELAIDE Ed è tanto orgoglioso
Di Berengario il Core ?
Vanne, torna e rispondi,
Che Adelaide non pensa
A talamo secondo,
Che per desio di vendicar il primo :
Che può aver in Consorte
Un legittimo Rè, senza che astretta
Sia con vergogna e danno,
La stirpe a propagar d' un suo Tiranno.

CLODOMIRO Io non vedo, o Regina,
Qual Tirannia nel mio Signor si scorga,
Se i Tiranni son questi —

ADELAIDE A bastanza parlai ; già m' intendesti.

CLODOMIRO ARIA

Se il mar promette Calma,
Ed il Nocchier la sprezza,
Poi l' onda il vento spezza,
Ed il periglio è allor d' esservi assorto.
Così se afflitta è un alma
Perchè fu avverso il fato,
Se il vede poi placato,
Non deve più irritar chi è suo conforto.
Se il mar, &c.

Retires with his Attendants

SCENE VIII

ADELAIDE Nel Ciel sì speri, e poi —

Enter Lotharius and Followers in haste

LOTARIO Mia Regina — oh, Sciagura !
Ribellata è Pavia
Al tuo fiero Nemico aprì le Porte.

ADELAIDE Ribellata è Pavia ?
Or son perduta ! Parti.

LOTARIO E vuoi ch' io t' abbandoni
Nell'estremo de' mali ?

ADELAIDE Un'altra volta io te ne priego : parti.

LOTARIO Nò, nò, Sieguo il mio fato,
Sieguo il mio Amor, voglio morirli a lato.

Great Queen, my Prince retains his Clemency,
Ev'n in the Progress of his conquering Arms.
Again he offers you his Idelbert,
And my Commission is to bid you choose
The Son's Affection, or the Father's Rage.

And dwells such Pride
in Berengarius' Heart ?
Return, and tell him
Adelaide, now
Her second Nuptials for no Cause intends,
But to avenge her of the former's wrongs.
Tell him, that for a Consort she can choose
A great, a rightful Potentate, nor e'er
Will stoop to be so wretched as to prove
The odious Mother of a Tyrant's off-spring.

Great Queen, as yet I know
no Tyranny My Sovereign shews.
If Tyrants are like him —

I've said enough, you've heard my Resolution.

If when a gentle Sea invites,
The prosperous Gale the Pilot slights,
Storms oft succeed, and scarce he saves
His Vessel from the raging Waves.
So when the Mind has been distress'd,
By adverse Fate awhile oppress'd ;
When that relents, our Sighs should cease,
And not provoke what gives us Peace.
If when, &c.

My Confidence shall be in Heaven — and then —

My lovely Queen — O curs'd Calamity !
Rebellious Pavia, to your savage Foe,
This moment opens her disloyal Gates.

Is Pavia then distemper'd with Rebellion ?
Then I am lost indeed! Leave me, my Lord.

And can you thus command me to forsake you,
In all this sad extremity of Woe ?

Once more, my Lord, I beseech you, leave me.

Ah, no, my footsteps shall my Fate pursue.
My Love conducts me and I'll die with you.

ADELAIDE Deh! s' egli è ver che m' ami
Non tradir quest' amore
Si, si vanne e ritorna
Vincitor glorioso
E assicura vincendo il mio riposo.

ARIA Quel cor che mi donasti
Ripigliati, mio ben.
E, con due cori in sen,
Combatti e spera.
Se il mio che m' involasti
Di Spirto mancherà,
Dal tuo riceverà
Virtù guerriera.
Quel cor, &c.

Exeunt Adelaida and her ladies

LOTARIO O del mio Caro ben voci gradite,
Quanta forza e vigore,
Accrescete al mio Core.
Già men volo al cimento,
Venga il fiero Nemico,
Con quanto ha mai d'ardir, nulla pavento.

ARIA Già mi sembra al carro avvinto
Trar l' audace, il Traditor ;
E veder già parmi il vinto
Gir coi Lumi fissi al suolo
Pien di duolo e di rossor.
Già, &c.

Exeunt Lotharius and his followers

SCENE IX

SCENE CHANGE

A Triumphal Arch

Enter Berengarius, Matilda his Consort, and Idelbert their Son, with Clodomire and other Captains and Soldiers

CORO

Viva e regni fortunato
Dell' Italia il Re Guerriero.

Health to the Martial King of Italy,
And fortunately famous let him reign.

BERENGARIO

Popoli generosi
Il vostro amor, la vostra fede avanza :
A voi tenuto sono
Se quel Serto che cingo, è vostro dono.

Generous, gallant Men,
Your Love enhances your Fidelity ;
If as your gift this Chaplet binds my brows,
Your Actions have for ever made me yours.

MATILDE Adelaide superba
Ancor non si presenta al vincitore ?

And will not yet the haughty Adelaida
Present her homage to the Conqueror ?

BERENGARIO

Di quel rigido core
Convien domar con la Clemenza il fasto.

I mean by Acts of mild Humanity
To conquer that imperious Heart.

MATILDE

Eccola appunto : vedi
Con che volto orgoglioso
Intrepida sostiene la sua Sciagura.

She comes —
But mark the Air of Insolence and Scorn,
With which she bears undaunted her Misfortune.

SCENE X

Enter Adelaide unattended

ADELAIDE

Dell' altrui felonia
Più che del tuo valor illustre spoglia,
Eccomi Berengario. Alza a tua voglia
Sopra le mie rovine i tuoi Trofei.
Io già per la tua mano
E sposo, e Regno e Liberta perdei.

BERENGARIO

E sposo, e Regno, e Liberta se vuoi
Or Io ti rendo, e pongo
Tutta la mia Vittoria a' piedi tuoi.

ADELAIDE

La Corona è già mia, l' amante è l' figlio
Perchè son doni tuoi, son miei rifiuti.

Clodomire enters

BERENGARIO Clodomiro, che porti?

CLDOMIRO Alte novelle, o Sire.

Berengarius and Clodomire retire and discourse apart

MATILDE *To Idelbert*

Vinta ancora e depressa
Serba cotanto ardir !

IDELBERTO

Nelle sventure
Non perde una Reina il suo coraggio.

BERENGARIO

Giunto Lotario al Ticino ?
L' Illustre prigioniera
Regina a te cosegno :
Altrove mi richiama
Alta cura di Regno.

IDELBERTO E che fia mai ?

BERENGARIO Altrò non ricercar. Sieguimi, o Figlio.

IDELBERTO Mi presagisce il cor grave periglio.

Exeunt Berengarius, Idelbert and Clodomire

MATILDE

Adelaide, al passato
Volgi uno sguardo, indi al presente, Osserva
Qual fosti e qual or sei,
Non hà molto Regina, or vinta e serva.

ADELAIDE

Mostrano a gli occhi miei lo stesso aspetto
Le grandezze passate, e il mal presente.

Basely by treason, not by your Valour conquer'd,
here behold, proud Berengarius,
Your illustrious Spoils; raise as Ambition prompts
Your Trophies on the Ruins of my Fortune :
Already by that most pernicious Hand
I've lost my Spouse, my Liberty and Kingdom.

A Spouse, a Kingdom, and your Liberty
Were you but willing, I would now restore you,
And lay down all my Conquests at your Feet.

The Crown already as my Right I claim,
The Son and Lover as your Gifts I scorn.

What Tidings, Clodomire ?

My Lord, dispatches of the last importance.

And can she thus, tho' conquer'd and put down,
Preserve this haughty Steadiness of Soul !

A Queen, amidst the sharpest shocks of Fate,
Retains a mind superior to her sufferings.

And is Lotharius at Ticinum then ?
To you my Queen I now consign the Charge
Of this illustrious Captive.
Cares of State
Demand my Presence for a while elsewhere.

What may this mean ?

No more Enquiries now. Follow me, my Son.

Alas ! my Heart presages some sad Calamity.

Think, Adelaida, on the past, and then
Turn your Attention to your present Fate ;
See what you was, and what you're now become,
A Queen that's conquer'd, and a Captive too.

My former Glory and my present Woes present
The same prospect to my Eyes.

MATILDE

Volea la mia Clemenza
Stringerti al seno anzi che in ceppi.

ADELAIDE

Ed io
Mi reco a maggior pena
Questa Clemenza tua, che la Catena.

MATILDE

Troppo fiero è il tuo orgoglio,
Sdegni ascendere un soglio,
Ove t' inalza la Clemenza mia.
Vedro, se forte sia
E ostinato il tuo core
Quando sarà dura servil catena
Della superbia tua gastigo e pena.

ARIA

Orgogliosetto
Va l' augelletto,
Quando si trova
In Libertà :
Se poi tra Lacci,
In van si scuote,
In dolci Note
Chiede pieta.
Orgogliosetto, &c.

Exuent Matilda and attendants

ADELAIDE *left alone*

Quanto più fien tenaci
Le catene onde avvinto
Dall' altrui Crudeltà sarà il mio piede,
Vie più care saranno al alma mia
E il carcere più grato ancor mi fia.

ARIA

Scherza, in mar la Navicella,
Mentre ride aura seconda ;
Ma se poi fiera procella
Turba il Ciel, sconvolge l' onda
Và perduta a naufragar.
Non così questo mio core
Cederà d' un empia sorte
Allo sdegno, ed al furore,
Che per anco in faccia a morte
Sà da grande trionfar.
Scherza, &c.

To you my willing Mercy would, with Joy,
For Chains present Embraces —

And to me
Your Clemency's more cruel
than your Chains.

Your Arrogance exceeds all decent Bounds,
You scorn ungrateful to ascend a Throne,
Where my fond Favour condescends to raise you.
We'll see if
that imperious Heart will still
Be obstinately cold, when servile Chains
Are order'd to chastise your proud Presumption.

The feather'd Songster of the Skies,
Free from the Fowler's fraudulent Snare,
From Grove to Grove exulting flies,
And wantons in the Waste of Air.
But if the Net her Flight restrains,
She vainly flutters to and fro ;
Of sad Captivity complains,
In Accents of melodious Woe.
The feather'd, &c.

The more these Fetters
grind my tender Feet,
Which unrelenting Cruelty prepares,
The more I'll triumph in the vain Restraint,
And find a pleasure in a Dungeon's Gloom.

The dancing Bark securely sails in gentle gales,
But if contending Storms arise,
And blot the Brightness of the Skies,
She's then, in whirling Eddies tost,
Amidst the War of Waters lost.
Not so, my Soul
shall yield to Fears,
Tho' Fate in all its Rage appears ;
For in the ghastly View of Death,
I'll triumph with my latest Breath.
From Wave, &c.

THE END OF THE FIRST ACT

ACT II

SCENE I

A spacious Country, with a Bridge over the Ticinum River

BERENGARIO *enters in a disorderly flight*

SINFONIA ED ACCOMPAGNATO

Son vinto, o Ciel, son vinto ! ov' è la gloria
Del mio temuto Brando ?
Misero che farò ? Figlio, Consorte,
Servi, Amici ove siete ? Ah ! ch' Io vi perdo!
Mà se Sorte spietata
I precipizi miei la sù hà prefissi
Morrò da Rè dove regnando Io vissi
E ad onta ancor del mio Destin severo
Libero partirò.

SCENE II

Enter Lotharius and Soldiers

LOTARIO Sei Priggioniero !

BERENGARIO Stelle !

Puts himself in a posture of defence

LOTARIO Cedi quel Brando.

BERENGARIO

Non è abbattuto il Core
E morrò, benchè vinto, in Vincitore.

LOTARIO

Renditi e non temer — che tu m' havrai
Vincitor generoso ; è disperato
Il tuo consiglio.

BERENGARIO *delivers up his Sword*

Più ch' al tuo Valore,
Orgoglioso Guerrier, mi rendo al Fato.

ARIA

Regno, e Grandezza,
Vassalli, e Trono
Superbo involami
Fato crudel.
Mà quel Valore
C' hò nel mio Core
Non teme Oltraggio
Di Stelle rigide,
D' irato Ciel.
Regno, &c.

Exit Berengarius escorted by Lotharius' Soldiers

Vanquish'd then! Oh, Heavens !
Where's now the Glory of my dreaded Sword ?
Wretch that I am ! What Counsels shall I form ?
Oh, my Son ! My dearest Consort, faithful Friends
and Servants, where shall I seek you?
Ah ! your mournful Ruin reproaches my
Ambition; but if Fate, Inexorable, now decrees my
Downfall, I'll perish like a King; and where I've
reign'd, in spite of Destiny, will die in Freedom.

You're now my Prisoner !

Cruel Stars !

Yield your Sword.

My Heart's undaunted still, and I resolve
To die, tho' vanquish'd, like a Conqueror.

Contend no more, but yield, and you shall find
Humanity attends me in my Conquests,
Resistance now is desperate and vain.

I yield, proud Warrior, but I yield to Fate,
Not to the boasted Valour of your Arms.

The Grandeur I enjoy'd before,
My Throne and Vassals are no more.
Unpitying Fate has hurl'd me down,
From all the Splendors of a Crown.
Let all my Woes at once appear,
My Soul no Injury shall fear,
Nor adverse Stars,
nor Angry Skies
Shall e'er my Fortitude surprise.
The Grandeur, &c.

SCENE III

LOTHARIUS *left alone*

Se del fiero Tiranno
Trionfò la mia gloria ;
Or' sento nel mio Core
Per Adelaide trionfar l' Amore.

ARIA Tiranna, mà bella,
M' Uccide, e m' alletta,
E qual Farfalletta,
Quest' anima ancella
Adora quel lume
Che l' arde le piume,
E morte le dà.
Del Crine dorato,
Ch' avinto lo tiene
Le dolci Catene
Il Core legato,
Or baccia contento
E dir già lo sento
Non più Libertà.
Tiranna, &c.

Exit Lotharius

Tho' now my Glory
triumphs o'er a Tyrant,
Love makes me too a Captive in my turn,
And conquers in my Heart for Adelaide.

Alluring Tyrant, charming Foe,
That whilst you kill, enchant me so,
To the same fate my Passion soars,
With that poor Wanton, that adores
The fatal Blaze,
that soon consumes
His tender Form and painted Plumes.
Those lovely Locks
of flowing Gold,
That now
my captive Heart enfold,
With fond Devotion I adore,
And wish
for Liberty no more.
Alluring, &c.

SCENE IV

A Prison Cell

ADELAIDE *found alone*

ARIA

Menti eterne, che reggete
De' Mortali le Vicende
Deh ! volgete
Grato uno sguardo a' voti miei.
Che il Desio, ch' il Cor m' accende
È ch' unisca un pronto Fato,
Allo Sposo mio adorato
L' Alma mia, onde si bei.
Menti, &c.

Eternal Mind, whose Wisdom guides,
And o'er each Change of Life presides,
With Pity view the Woes I bear,
And be propitious to my Prayer.
My Bosom glows with fond Desire,
That Fate would with my Wish conspire,
And to my Spouse my Soul unite,
With never ending dear Delight.
Eternal, &c.

SCENE V

Enter Clodomire followed by two Pages that carry two trays cover'd over.

CLODOMIRO Con due doni, Adelaide, a te m'invia
La tua Reina e mia.

ADELAIDE Qual mia Reina ?

Clodomire uncovers a tray on which is seen a Dagger and a Cup of Poison

CLODOMIRO

In questo
Vedi la morte tua, se tu recusi
D' Ildeberto i Sponsali. Ora rimira

Uncovers the other tray upon which is seen a Crown and Sceptre

La tua felicità, se a lui ti rendi.

With both these gifts, see, Adelaide now,
My Queen and your's commands me to attend.

And who's my Queen ?

In this
View your Destruction if you still refuse
The Spousals of great Idelbert : In this

See your Felicity if you consent.

ADELAIDE

Messaggier troppo lieto, ascolta, attendi ;
A Matilda dirai,
Che la Costanza mia
Molto è maggiore della sua Tirannia.

CLODOMIRO

Quanto imponi farò : mà in tanto scegli
Ferro, Tosco, ò lo Sposo e in un il Regno.

ADELAIDE

Questi appieno gradisco, e gli altri Io sdegno.

indicates the Dagger and Cup of Poison

CLODOMIRO Pensa ——

ADELAIDE Non replicare.

CLODOMIRO ARIA

Non t' inganni la speranza
Che la ferma tua Costanza
Mai t' ottenga il tuo perdono.
Hai nel Labbro la tua sorte,
Un tuo nò ti guida a morte
Un tuo sì ti guida al Trono.
Non, &c.

Exit Clodomire: the Pages remain with Adelaida.

SCENE VI

ADELAIDE *hesitating between Poison and Dagger*

Adelaide che pensi ?
Virtute è teco ; ora si stringa il Ferro,
Ah ! no che del Consorte
Col Tosco subirò l' istessa sorte.

As Adelaida is about to take up the Cup of Poison, Matilda enters, with Guards.

MATILDE Ancor vivi, o superba, e i doni miei
Egualemente disprezzi ?

ADELAIDE Ah, nò, m' è caro
Questo ch' offro al mio Labbro.

Adelaida takes up the Cup of Poison

MATILDE Bevi —— La tua dimora
Tropo m' affligge omai.

ADELAIDE Di tè, del mio Destin trionfo ancora.

SCENE VII

As she prepares to drink, Idelbert rushes in with drawn sword, driving back one of the Guard that opposed his entrance.

MATILDE Hai tanto ardir ? nè ti sovvien che sei
Suddito, benchè figlio ?

IDELBERTO Non la Reina, mà la Madre io Voglio.

MATILDE La Reina non t' ode,
Se per costei la Genitrice implori.

Hear me thou grateful Messenger, and bear
This answer to the stern Matilda now :
Tell her my Constancy by far transcends
The lawless Bounds of her tyrannick Rage.

This I'll deliver, but you now must choose
The Dagger, Poison, or a Spouse and Empire.

Here I determine, and disdain the other.

Ah, think ——

Forbear your vain Expostulations.

Your Constancy you trust in vain ;
The Pardon that you wish to gain,
Is in your Lips alone.
One short Refusal seals your Fate,
But on your kind Compliance wait
The Glories of a Throne.
Your, &c.

What thoughts engage thee Adelaida now ?
Virtue is thine — to the drawn Dagger then.
Ah no ! I'll perish by my Husband's fate,
And in the envenom'd Cup forget my Sorrows.

Still dost thou live presumptuous, and despise
Alike my proffer'd Gifts ? ——

Ah no ! this Cup
I now present with transport to my Lips.

Drink then, for this delay
too much affects me.

Ev'n now I triumph o'er my Fate and thee.

And hast thou this presumption, nor remember'st
That still thou art a Subject, tho' a Son ?

I would implore a Parent, not a Queen.

The Queen is deaf to all you have to urge,
If for this Wretch you now implore the Parent.

IDELBERTO

Scaccia i sospetti. Io pur voglio che mori.

MATILDE Amato figlio.

IDELBERTO

Mà saper tu dei,
Che non puol morir sola ; eccoti prendi

Seizes the Dagger and offers it to Matilda with point to his breast

Questo ferro, e al mio Sen —

MATILDE

Vile, m' offendi ?
Folle, i miei Scherni accresci, e a lei la gloria ?

ADELAIDE

Solo la mia Costanza havrà la Vittoria.

MATILDE Olà bevi quel Tosco.

IDELBERTO A me lo porgi.

MATILDE Scostati o Forsennato.

IDELBERTO Ah ! madre almeno,
Concedi —

ADELAIDE Io t' ubbidisco.

As Adelaida offers to drink the Poison, Idelbert presents the Dagger to his breast with an intent to stab himself.

IDELBERTO Ed Io mi sveno.

MATILDE Ah ! fermatevi entrambi.

Matilda in fury snatches the Poison from Adelaida and throws it on the Ground, as also Idelbert's Dagger.

Ben verrà quell' Istante,
Di vendicar i miei Oltraggi, o rei

to Adelaida Femina incantarice !

to Idelbert Ingiusto amante !

SCENE VIII

Enter Clodomire in haste

CLODOMIRO Reina, infausti avvisi. Il nostro Campo
Vinto restò, del Rè tuo sposo, ancora
Qui non s' ode novella, estremo e il lutto.

ILDEBERTO (Dell' oppressa innocenza è questo il frutto.)

MATILDE Come cangia Grandezza in un momento !

ADELAIDE (Fido Lotario ! O fortunato Evento !)

MATILDE Vanne, o Duce, e rinforza
I Difensor; cerca il mio Sposo, e pronto
Il Senato raduna ;

to Adelaida e tu frà ceppi
Resta femina rea;

to Idelbert tu Parto imbelle
Cinto il Crine di Fiori,
Resta quì seco a favellar d' Amore.

Cease your suspicions, I desire her death.

My dearest Son —

But know that I'm determin'd
She shall not die alone — see with this dagger

I offer you my Breast.

Unworthy Wretch, dost thou provoke me ?
thus basely add to my Dishonour and her Glory ?

My Constancy alone shall gain the Conquest.

Drink off that Cup.

To me the deadly Draught.

Away thou Madman.

Ah Mother !
at least permit —

See, I obey you.

Yes, we'll die together.

Ah me ! Forbear, forbear I charge you both.

I soon shall see the happy Hour approach,
That shall avenge me well of all my Wrongs,

Hateful Sorceress !

Unworthy Lover !

Sad tidings to your Royal ears I bring,
Our Camp is conquer'd, and as yet we know not
The King your Consort's Fate.

(These are the fruits of injur'd Innocence.)

How does all Grandeur in a moment change !

(Faithful Lotharius ! fortunate Event !)

Haste, Duke, and collect your powers for our
Defence; search for the King my Consort ;
and convene the Senate instantly.

You, proud, guilty Woman
Will stay here in our servile chains;

And thou, degenerate Son,
adorn thy Brows with wreaths of fragrant
Flowers, and talk of Love.

ARIA *addressing Idelbert and Adelaida successively*

Arma lo sguardo
D' un dolce dardo
La Donna altera
E lusinghiera
Poi nel suo Core
Del folle amore
Si riderà.
Ma tu orgogliosa,
Femina ardita,
Sempre fastosa,
Nò non andrai
Come or ten' vai
Della Schernita mia ferità. Arma lo, &c.

Exit Matilda and Guards

SCENE IX

ADELAIDE Di miglior Genitor Figlio ben degno,
Oh Dio ! quanto mi spiace
Non poter al tuo Amor render Amore.

IDELBERTO Tanta Felicità sperar non lice
De' tuoi Nemici al figlio, e sol concedi
Ch' il mio affetto pudico —

ADELAIDE Io per tè sento
Stima, Ossequio, Rispetto.

ILDEBERTO Eh ! sol concedi
Ch' Io t'ami no'l vietar, Io son contento.

ARIA Bella, non mi negar
Ch' Io sol ti possa amar,
Io son contento.
E poi col tuo rigor
Squarciami in Petto il Cor
Non mi lamento. Bella, &c.

Exit Idelbert

SCENE X

ADELAIDA *left alone*

ACCOMPAGNATO

Sommo Rettor del Cielo, i tuoi Consigli
Sommessa adoro ; Lotario in mio soccorso
Mandi ne' mali estremi, e nascer fai
Aprò dell' Innocenza
Da' crudel Genitor, pietosi i figli.

ARIA D' una torbida Sorgente
Nasce il Rio più chiaro figlio;
Vaga prole ed odorosa
Dalle Spine esce la Rosa,
Fetid' Herba è madre al Giglio.
D'una, &c.

Exit Adelaida

Arm your Eyes
with every Dart,
That wanton Cupid can impart :
The haughty Nymph that now inspires
The warmth of these unmanly Fires,
Will proudly smile at all your Pain,
And render all your Ardours vain.
But, know, presumptuous Woman, know,
Tho' constant Pride elates you so,
Tho' now your Guilt escapes my Rage,
Yet none my Vengeance shall assuage ;
No Friend you'll find my Power to brave,
Or guard you from the gloomy Grave.

O Youth, well worthy of a better Race,
Heaven only knows the anguish I endure
That I'm unable to return your Love.

Ah ! that's a Bliss your Adversary's Son
Must ne'er presume to hope for; yet allow
My pure unspotted Passion —

My Heart o'erflows with Gratitude, and bears
A tender Sense of your exalted Virtue.

Ah ! let me but adore you,
I'm content.

Deny me not this one Request,
That I may love, and I am bless'd.
Content will then my Peace secure,
Whate'er I'm destin'd to endure :
And tho' your constant cold Disdain
Should rend my Heart, I'll not complain.

Sovereign of the Skies ! thy wond'rous Counsels
My Soul with deep Humility adores.
Thy providence dispatch'd Lotharius to my timely aid.
Thou mad'st the Son of unrelenting Parents
A Shield to guard my injur'd Innocence.

Thus from a Fountain foul with Stains,
The Stream runs Chrystal o'er the Plains ;
So from the pointed Thorn-Bush blows
Its fragrant progeny the Rose,
And from a fetid Herb her son the Lilly blooms.

SCENE XI

SCENE CHANGE

Pavia's City Wall, with a Drawbridge, Towers, and Ravelin, and a distant Prospect of Lotharius's Camp.

Enter Lotharius with his Army

LOTARIO

CAVATINA

Quanto più forte è 'l Valor
Se gl' è scorta un casto Amor.

How prevalent does Valour prove,
Conducted by unblemish'd Love !

RECITATIVO

Pressi gli Ostaggi, or ora
Vedrò il mio sole in Libertà, ò Matilde,
Fulminata al mio sdegno.

The Hostages I've taken — now I'll see
My radiant Sun in Freedom, O Matilda,
Condemn'd to my Resentment.

Matilda appears upon the Wall with Soldiers

Eccolo appunto.
O Donna, ascolta —

See she comes.
O Woman, hear me —

MATILDA

E Donna osar mi chiami ?
La Provincia vassalla a mè s' inchina,
Rendimi i preghi miei, dimmi Reina.

And dar'st thou call me so ?
The conquer'd Province to my power submits,
Give me my due Respect, and call me Queen.

LOTARIO

Tale non sei, perche tu usurpasti il Soglio.
Donna superba, ascolta.
Se l' oppressa Adelaide
Libera in questo dì rendi al suo Trono
Ogni Ingiuria a Lei fatta Io ti perdono.
Mà se ricusi havrai
Morte, stragge, Furor. Io di già fremo.

That's not your Title, you usurp a Throne.
Proud Woman hear — If injur'd Adelaide
You'll now restore in Freedom to her Kingdom,
I'll pardon all the Wrongs you've offer'd her.
If you refuse,
Death, Havock, and Revenge
Shall rage uncheck'd. I'm all inflam'd already.

MATILDE

Venga Adelaide e ben vedrai s' Io temo.

Let Adelaide attend, and see if I am apt to fear.

SCENE XII

Clodomiro with Guards appears on the wall, leading Adelaide.

CLODOMIRO Ecco la Prigioniera.

The Prisoner's here.

LOTARIO Il mio bel Sole !

My bright Divinity !

ADELAIDE Il mio gran Difensore !

My great Defender !

MATILDE Lotario alza la fronte.
Vedi colei ?

Now look up Lotharius.
Do you see her ?

LOTARIO Che tù tradisti altera.

Yes, betray'd by you, impious Woman.

MATILDE *threatening Adelaide with a dagger*

Or tu ritira l' armi,
Da questo Regno, od io la sveno.
Parla !

Instantly your hostile Troops withdraw
From these Dominions, or this Captive dies.
Decide !

LOTARIO

Misero ! la mia gloria e in un l' Amore —

Ah me, my Glory and my Love in one —

MATILDE

Già vibro il colpo.

Now with this Hand I give th' unerring Stroke.

LOTARIO *scornfully*

Ah Scelerata, ferma ;
Lo sposo tuo ch' è in mio poter —

MATILDE No 'l credo.

LOTARIO *to the Guards*

Venga quì Berengario.
Si ritirin le Schiere ;

in a rage

E tu Donna crudel, or, or vedrai
Sù gli occhi tuoi lo strazio
Del tuo Sposo —

more calmly

ma nò, voglio appagarti
Voglio (che far degg' Io ?) Il Ciel secondi
I voti miei.

MATILDE Rissolvi, e mi rispondi.

ADELAIDE

Gran Rè, deh! non voler ch' il mio Periglio
Rallenti la tua Gloria.

LOTARIO

Ah! irrito il Ciglio.

SCENE XIII

Idelbert enters in front of the Wall

IDELBERTO No, no, colla mia vita
Salvisi questa d'Adelaide.

ADELAIDE O Stelle !

MATILDE Ah figlio Traditor, figlio ribelle !

IDELBERTO *to Lotharius*

Sono tuo Prigionier finche sicura,
Dalla madre inclemente
Sia la bella Innocente.

Matilda seems in suspense

LOTARIO Attonito rimango.
Sì di repente, altera,
Tua Baldanza è turbata ?

MATILDE Empio avverso Destin, son disperata !

ADELAIDE Lotario, Io vado al Carcere.

LOTARIO Ed io resto
Per darti Libertà col valor mio.
Cara,

ADELAIDE Prode,

BOTH Prendi da me un dolce Adio.

Exeunt Matilda, Adelaide and Clodomire from the Wall.

Enter Berengarius led in by Guards to Lotharius and Idelbert.

Ah stop, thou wicked Woman,
My Arms have made Your Husband captive —
I'll not believe it.

Haste for Berengarius.
Draw off the Troops ;

You shall, Barbarian, now
Stand the Spectator
of your Husband's Slaughter.

Ah, no ! I wish by gentle Means to move you,
I will (on what shall I conclude ?) Oh Heavens !
Be gracious to my Prayers.
Resolve and answer me.

Let not my private Danger, mighty King,
Retard the noble Progress of your Glory.

My Eyes are moistned by this Scene of Sorrow.

It must not be — let my devoted Life
Protect fair Adelaide.

Oh ye Powers !

Apostate Son, base Monster of Rebellion !

I yield myself a willing Prisoner here,
That the dear lovely Innocent may be
Defended from my angry Parent's Rage.

I'm all Amazement —
ah, presumptuous Woman,
How is your Arrogance confounded now ?

Oh, my pernicious Stars — Distraction rends me !

I now return, Lotharius, to my Prison.

And I am here determin'd to remain,
To give you Freedom by my conquering Sword.
My Dear,

My Hero,

Receive from me a tender fond Farewell.

SCENE XIV

LOTARIO Berengario, rifletti
Ch' al Sposo d' Adelaide
Vita e Regno togliesti,
E per mia mano il Ciel —

BERENGARIO Empia Fortuna
No 'l tuo Valor mi diede
Questi fer che dovuti eran al tuo piede.

IDELBERTO Oh Dio !

LOTARIO Senti superbo :
Se ti pesar quei ferri
Fà che la tua Matilde in questo giorno
Adelaide mi renda, e la Cittade ;
O punirò d' entrambi il fier Orgoglio.

BERENGARIO Senza fregio real restar non voglio.

LOTARIO Non t' abusar di mia Clemenza.

BERENGARIO Io sprezzo —

LOTARIO Io scortar ti farò, vanne a Matilde
Dille che dal tuo rischio.

BERENGARIO Ah ! cruda Sorte.

LOTARIO Prenda un pronto Consiglio.
E poi ritorna, ò ch' Io ti sveno il Figlio.

BERENGARIO ARIA

D' instabile Fortuna
Non sempre in tuo Favore
La ruota girerà.
L' ira dell Importuna
L' intrepido mio Core
Soffrendo stancherà. D' instabile, &c.

Exit Berengarius led off by some of the Guards. Lotharius addresses the remainder and dismisses them.

SCENE XV

LOTARIO Alla Tenda reale
Vada Idelberto, e quindi
Delle Mure all' Assalto
Le Machine e le Genti ivi sian pronte.
Con due Pegni sì cari e Sposo e Figlio,
Matilde del mio Ben teme il periglio.

ARIA Non dispersi Peregrino
Se nel dubbio suo Camino
Notte oscura,
Tutto il Ciel coprendo va.
Con la Chioma Luminosa
A guidar il Di nascente
Finalmente
La bell' alba sorgerà.
Non dispersi, &c.

Reflect now, Berengarius, how you've injur'd
Fair Adelaida, and by lawless Power
Have robb'd her of a Husband and a Crown :
And by my Hand now Heaven —

Pernicious Fortune,
And not your Valour, loads me with these chains,
Which with such Justice to your Feet were due.

Oh Heavens !

Hear me thou proud, presumptuous Man :
If you dislike the Rigour of your Chains,
Tell your Matilda to resign this Day,
My Adelaida, and the City too,
Or my revenge shall punish both your Pride.

I'll not live destitute of Royal Honour.

Trifle no longer with my mild Compassion.

I scorn —

You shall be guarded to the Town.
There tell Matilda that your State of Danger.

Disastrous Fate !

Take counsel together quickly
And then return, or Idelbert shall die.

A varied Face will Fortune shew,
Nor always roll her Wheel for you,
In such a prosperous Round.
The steady Temper I disclose,
Will make her, wearied with my Woes,
Repent she ever frown'd.

Let Idelbert to the Imperial Tent
Be now conducted, and to storm the Walls,
Let all my Troops and Engines be prepar'd,
With two such Pledges as a Spouse and Son
In my Possession, proud Matilda trembles,
And dreads the Danger of my dearest Queen.

The Traveller betrays no Fears
At the departing Gleam of Day,
Tho' Night in all its Gloom appears,
To darken his bewilder'd Way.

With Beamy Brightness soon he knows
The rosy finger'd Morn will rise,
And with returning Rays disclose
The lovely Scene of Earth and Skies.

THE END OF THE SECOND ACT

ACT III

SCENE I

A Gallery in the Palace with three chairs

SINFONIA

Enter Matilda and Berengarius with Guards

MATILDE Sciolta dalle Catene
Adelaide a me venga.
In vano, o Dei, le vostre forze unite
Contra Matilde.

BERENGARIO Ecco Adelaide !

MATILDE *to the Guards* Uscite.

Eas'd of her Chains,
let Adelaide here attend my Pleasure.
Angry Gods ! your Powers
In vain unite against Matilda now.

See Adelaide comes !

Leave us.

SCENE II

Enter Adelaide unattended

BERENGARIO Vieni, o bella Adelaide.

MATILDE Vieni, o bella Reina.

ADELAIDE Qui Berengario ?

BERENGARIO Siedi.

ADELAIDE Che fia ?

BERENGARIO Siedi ed ascolta.

Fair Adelaide, approach our presence.

Beauteous Queen, approach.

How is Berengarius in this place ?

Be seated.

What may this mean?

Be seated and attend.

Berengarius sits on the right and Matilda on the left, putting Adelaide between them.

BERENGARIO Reina, il gran Lotario
Quasi suo Messaggere a te m' invia
Ei del tuo bel Sembiante,
Più che del Regno mio avido e amante.

ADELAIDE Berengario, son queste di Lotario,
Sincere voci, ò di Matilde sono ?

MATILDE Lotario, è noto già, ti chiama al trono.

ADELAIDE Che risulta da cio ?

BERENGARIO Ch' ora cangiato
È l' tuo Destin e puoi quando a te piace
A l' Italia reccar e Guerra e Pace.

ADELAIDE Che far poss' Io ?

BERENGARIO Non altro
Che sposarti a Lotario.

ADELAIDE Dunque pronto disserra
Della Città le Porte, e v' entri il Prode.

MATILDE Mà convien che sian fatti,
Anzi la Pace, della Pace i Patti.

BERENGARIO Scrivi a Lotario.

ADELAIDE E che diro gli mai ?

BERENGARIO D' Amicizia e di Pace a noi si stringa
E lasci a noi i nostri Regni.

Fair Queen, by the Command of great Lotharius,
I come th' appointed Messenger to you :
His Love prefers your Charms
to all my Empire.

Is this the real language of Lotharius,
Or did Matilda meditate the speech ?

'Tis known Lotharius calls you to a throne.

And what results from this ?

That now your Fortune hath smooth'd her frowns
And now the sole Prerogative is yours,
To destine Italy to Peace or War.

Ah, what can I do ?

No otherwise than yield,
To make Lotharius bless'd in your espousals.

Unbar the Gates then, and this instant give
An unretarded entrance to the Hero.

But prior to the Peace, tis fit we settle
Th' important Terms of the intended Treaty.

Write to Lotharius.

And the Subject — what ?

That Peace and Friendship may unite him to us,
And that our Kingdom he would leave us free.

MATILDE Scrivi che pace Io bramo.
BERENGARIO Ed Io che pace imploro.
ADELAIDE
 No 'l permette il mio stato, o 'l mio decoro.
BERENGARIO
 Regno e la tua Libertà da ciò dipende.
MATILDE Segna quel Foglio.
ADELAIDE E credi,
 Ch' ei riceva da me leggi e comandi?
MATILDE Al tuo voler già lo sottomette Amore.
ADELAIDE
 Non lice a me dar Leggi al Vincitore,
 Và tu parla a Lotario ; Io vi consento,
 Se ti rimette al Trono.
BERENGARIO Senza la penna tua incerto è 'l dono.
ADELAIDE Riponimi nel Soglio,
 Ed allor scriverò, sì chiedo, e voglio.
BERENGARIO Pensa ch' il tuo Rifiuto —
MATILDE E le Repulse
 Ti costeran.
BERENGARIO Hò forze
 Bastanti per tentar nova Tenzione.
MATILDE
 Nè invincibil sia sempre il tuo Campione.
ADELAIDE
 Barbari, in va mi minacciate, Io torno
 Ai Ceppi alle Catene.
Rises disdainfully
 Lotario hà vinto ; e voi attendete in tanto
 Dal suo Valor, da mia Constanza il Pianto.
ARIA
 Non sempre invendicata
 Io resterò così
to Berengarius Tiranno, *to Matilda* Dispietata
 Hà da finir sì sì
 L'affanno mio.
 Vi tolga ogni speranza
 L'altra mia constanza,
 Che l' ira vincerà
 Del Fato rio.
 Non, &c.

Exit Adelaida

Write that I wish for Peace.
 That I implore it.
 My Rank, and just decorum both forbid it.
 Your Liberty and Kingdom both depend on't.
 Subscribe that Paper.
 And can you suppose
 That he'll receive Commands and Laws from me ?
 Love to your Will has made him all Submission.
 'Tis not for me to dictate to the Victor.
 Go you, and try Lotharius, I'm content,
 If he restores you to the Throne you sue for.
 Without your writ, the Gift is too precarious.
 On my Throne replace me, then I'll consent to write,
 This is my Will, and this I now demand.
 Ah think, on what your Refusal —
 And Repulse
 Will surely cost you.
 I have Force sufficient
 To try the Fortune of a second Field.
 And conquest may not always court your Champion.
 Barbarians know, you menace me in vain :
 Now to your Chains and Fetters I return.
 Lotharius is the Victor, from his Valour,
 And my firm Constancy, expect your Woes.
 Not always shall my weight of woe
 Remain without its Vengeance so :
 Ye Tyrants
 all your Power oppose,
 My Scene of Sorrow soon will close.
 The Hopes you form'd of Royal Joys,
 My dauntless Constancy destroys ;
 'Tis this that shall my Sighs assuage,
 And Fate disarm of all its Rage.
 Not always, &c.

SCENE III

BERENGARIO

Ben conosce Adelaide
Nelle perdite nostre i suoi Trionfi.
Mà dopo il suo rifiuto
Come possibil sia
Di frastornar, oh Ciel ! l' orrido assalto ?

MATILDE Vi apporrò, non temer,
 un cor di smalto.

BERENGARIO Degna Sposa !

MATILDE Conserva
 Della tua Libertà certa Speranza,
 Adelaide sarà ——

BERENGARIO

In te confido.
Del caro Figlio, Oh Dio!
Mi stimola il periglio
Mi richiama l' Amore
E la Legge crudel del Vincitore.

ARIA

Vi sento, si vi sento
 Rimorsi entro al mio sen,
 Voi cominciate, Barbari,
 A lacerarmi il Cor.

Sarà sol mio tormento
 Il non trovar pietà
 In chi già seppi offendere
 Ingrato e Traditor.
 Vi sento, &c.

Exeunt Berengarius with Guards

SCENE IV

MATILDA *left alone*

Non mi tradir Speranza,
Ch' è un Argine al Destin
la mia Costanza.

ARIA

Quel superbo già si crede
D'esser giunto presso al Lido,
Nè s' avvede
Quanto mare hà da varcar.
Qualche Scoglio, ch' Ei non vede
Potria ancor sua Nave frangere,
Può destarsi un vento infido
Che lo spinga a naufragar.
 Quel, &c.

Exit

Too well the artful Adelaide knows,
Her Triumph must be founded on our Fall.
But after this refusal how shall we
With the least gleam of corresponding power
Avert the Fury of the dire Assault ?

Fear not ; to that Disaster
I'll oppose a heart of adamant.

Oh worthy Spouse !

Preserve
a firm Assurance of your Freedom,
For Adelaide shall ——

In you I trust,
But, ah, the Danger of my dearest Son
Awakes a Father's Fears ;
my pleading Love
And the stern Victor's Laws recal me hence.

Melting Remorse and tender Fear
I feel, I feel your Motions here ;
Ev'n now, Barbarians, you begin
To rend my wounded Heart within.

But, ah, 'twill prove my sharpest Pain,
To sooth the Tyrant's Rage in vain,
Whose Actions paint him, to my View,
Ungrateful, 'and a Traitor too.
 Melting, &c.

Betray me not, ye gently rising Hopes,
My Constancy shall repel
The proudest Woe that Fate can swell:

The Tyrant thinks the Danger o'er,
And that he sails in Sight of Shore,
When, negligent, he ne'er has seen
The boundless Sea that rolls between.

Some pointed Rock that hidden lies,
May burst his Bark, or Storms may rise,
And, with an unresisted Blast,
O'erwhelm him and his Hopes at last.
 The Tyrant, &c.

SCENE V

SCENE CHANGE

The Camp of Lotharius below the City of Pavia, with military Engines to batter the Walls

Enter Lotharius with his troops

LOTARIO

Berengario al mio Campo e frà Catene
Già fè ritorno, e poi che l' ostinata
Matilde abusa ancora
Della mia sofferenza, or si vada
Delle Mura all' Assalto ; e già parmi
Di trionfar.

to his Army

Miei fidi all Armi, all Armi !

BATTLE SYMPHONY

The Assault follows. The Engines batter the Walls, which after some opposition are partly demolish'd ; and upon the Breach, Clodimire and Adelaida appear, surrounded by Soldiers of the City.

LOTARIO

Misero me ! che veggio? olà ! cessate
Dal furibondo Assalto.

He makes his Soldiers desist

SCENE VI

Enter Idelbert

IDELBERTO

Ah ! Signor, se la vita
D'Adelaide ti è cara, arresta il corso —

LOTARIO

Addresses one of the Guards, who immediately unfurls a white Ensign

Spiega candide Insegne ; indi frà lacci
Berengario a me guida,
D'Adelaide il periglio
Costì a fiera Matilde, e Sposo, e Figlio.

IDELBERTO

Risparmia il Genitor, prendi 'l mio sangue.

LOTARIO

Cadrete entrambi, se l' iniqua Donna
Adelaide non toglie al fiero Marte
(Voglio schernir così l' Arte coll Arte.)

SCENA VII.

The Guards conduct in Berengarius

LOTARIO *to Berengarius*

A tempo quì giungesti.
Olà ! Soldati !

IDELBERTO (Qual furor lo trasporta?)

Lotario Il figlio e 'l Padre,
Vadino a ignudo sen contro lor squadre.

Now to my Camp is fetter'd Berengarius
Return'd, and since
th' untractable Matilda
Presumes to trifle with my Patience still,
Proceed we to the storm ; the Triumph seems
Already mine ;

to Arms, my Friends, to Arms !

Me miserable ! what do I behold ?
Forbear the Fury of the hot Assault.

.

Ah Monarch ! if the Life of Adelaida
Is precious in your Sight, your Progress cease.

Let the white Ensigns be display'd, and then
Bring Berengarius in his Fetters here.
My Adelaida's danger now shall cost
The proud Matilda both her Spouse and Son.

Oh spare my Father's Life, and shed my Blood.

Ye both shall perish, if that impious Woman
Removes not Adelaida from the Battle.

(Thus I'll attempt to conquer Art with Art.)

Most welcome to my Wish you're come —
Ho ! Soldiers !

(What Fury now transports him ?)

Let the Father, and the Son confront their
squadrons naked and unarm'd.

BERENGARIO

Nelle Vittorie ancor vile tù sei ?

LOTARIO

Tal Matilde appunto

È l' empietà contro Adelaide ; osserva

Makes Berengarius look towards the Breach

Quel Bersaglio innocente al Braccio armato.

IDELBARTO

Io sol farò, Signor, scudo al suo Fato.

BERENGARIO

Nò, d' Ildeberto invece Io debbo e voglio

Incontrar la mia morte —

LOTARIO Ei solo vada.

IDELBERTO Lieto Destino !

LOTARIO

Vanne

Pur solo e disarmato, e quel bel Seno

Difendi dal Furor delle mie Squadre.

Poi ti ritorna, ò che t' uccido il Padre.

Idelbert enters the Breach, and causes Adelaide to retire

SCENE VIII

LOTARIO Alla regal mia Tenda
Berengario si scorti, ivi 'l successo
Dell' Armi attenda.

Exit Lotharius

BERENGARIO Il forte
Sprezza gli eventi rei d' iniqua sorte.

The Guards conduct Berengarius out

SCENE IX SCENE CHANGE

A Garden Retreat

Enter Clodomire

CLODOMIRO

Ah ! Fortuna incostante !

Berengario è ne' ceppi, ed or Matilde

Dal vincitor Lotario,

A cui pronta è Pavia d' aprir le Porte,

Avrà, si avvisi oh Ciel ! l' istessa sorte.

Lotharius enters alone without seeing Clodomire

LOTARIO Qui Amor mi trae —

CLODOMIRO

Che veggio ?

Ti arride il Ciel, Lotario.

LOTARIO E' Difesa del giusto,
Mà chi sei tù ?

And art thou in thy Conquests then so base ?

Such is Matilda's bold Barbarity

To Adelaide there. See where she's fix' d,

the guiltless Mark for every hostile Aim.

Tis I, my Lord, will shield you from your Fate.

No, 'tis my duty and my resolution,

To face all conquering Death instead of thee.

Let him alone advance.

Oh Destiny, delightful to my Soul !

Go unattended and disarm'd, and there

The Bosom of that bright Immaculate

Guard from the Fury of my fighting Squadrons,

And then return, or else thy Father dies.

Lead Berengarius to our Royal Tent,
There let him wait
the Fortune of the Fight.

The brave Man scorns
the worst Events of Fate.

.

Ah Fortune ! fond of Mutability !

Now Berengarius is put in chains, and soon

Matilda too, by conquest-crown'd Lotharius,

To whose resistless Arms submissive Pavia

Prepares to open her defenceless Gates.

.

Here Love conducts me —

Ah ! what do I see ?

Heaven is propitious to you, Lotharius.

Heaven is the great Defender of the Just.

But who art thou ?

CLODOMIRO

Io sono
Un — presto lo saprai ; la tua Clemenza
Sa scordare gli oltraggi
Fatti per forza, oh Dio ! alla Innocenza.

ARIA

Alza il Ciel Pianta orgogliosa,
Le sue verdi eccelse cime ;
Cade un fulmine e l' opprime,
E rimane estinta al suol.

Tal s' inalza ancor fastosa,
La superbia d' un Tiranno ;
Mà punita alfin dai Numi
Fia che resti, e si consumi
Nel suo affanno e nel suo Duol.
Alza, &c.

Exit Clodomire

SCENE X

Enter a Messenger who delivers a letter to Lotharius

LOTARIO *reads*

" Inclito Rè, Pavia
" Mossa a pietade e a sdegno, ora ti acclama
" Per la voce de' Popoli e de' Grandi
" Con lieti gridi, e vincitor ti brama.

Adelaide, a te corro
Vinto de' tuoi Tiranni 'l fiero orgoglio
Ti porto il Cor, la Libertade, e 'l Soglio.

ARIA

Vedrò più liete e belle
O vago mio tesor
Le Stelle balenar
Degli occhi tuoi.

E l' alma mia potrà
Nel chiaro suo Splendor
Al fine consolar
Gli affetti suoi.
Vedrò, &c.

Exit Lotharius

I am — you soon shall know :
Your Clemency
will now forget the Wrongs
Offer'd by Force, Oh Heavens ! to Innocence.

The Pine its lofty Top displays
His Boughs with green Profusion spread,
But shatter'd by the Lightning's Blaze,
Bows to the Dust his blasted Head.

Such is the Tyrant's varied State,
In prospering Pride he climbs the Skies,
But punish'd by avenging Fate,
The low sunk Wretch
dejected dies.
The Pine, &c.

" Illustrious King, with Indignation and with Pity
" mov'd, the universal Voice of Pavia's People
" Calls you with Transport, and they join to wish
" Your Arms may prove triumphant o'er your Foes.

To thee, my Adelaida, now I fly,
And having humbled both thy Tyrants' pride,
Bring thee my Heart, thy Freedom and a Throne.

My lovely Treasure, I shall view
Redoubled Joy and Beauty too ;
With starry Lustre sweetly rise,
And sparkle in thy radiant Eyes.

With their unclouded Brightness bless'd,
My happy Soul shall be possess'd
Of each soft Transport that can prove
The dear Reward of all my Love.
My lovely, &c.

SCENE XI

SCENE CHANGE

The Great Hall of the Palace

Enter Matilda with a drawn Sword in her hand, and Idelbert interposing to prevent her design.

MATILDE Lasciami, iniquo figlio.

Leave me thou wicked Son.

IDELBERTO E che far pensi ?

What can you mean to do ?

MATILDE A quel rischio mortale,
Da cui togliești la tua Vaga, Io voglio
Me stessa esporre.

To all that mortal Danger, from whose aim
You have withdrawn your Charmer, I determine
Now to expose my Person.

IDELBERTO Ah, Madre !

Ah my Parent !

MATILDE Taci quel Nome.

Forbear that Name.

IDELBERTO Il torla dal Periglio
Non fù d'Amor mà di ragion consiglio.
Rendi, Madre, quel Fer.

To save her from the Danger,
Was the advice of Reason, not of Love.
Resign that Sword to me, my dearest Mother.

MATILDE Nelle mie vene
Lo vogeresti.

Yes, thou would'st plunge it
in my Veins.

IDELBERTO Eh! sol per la tua Gloria,
Difesa, e Dignità, stringerlo Io voglio.

Alas ! tis only for your Glory, your Protection,
And for your Dignity, that I would take it.

MATILDE Difesa, Libertà, Vita, ò la Morte
Sdegno da te, vedrai c' hò un Alma forte.

Protection, Liberty, Life or Death, I scorn from
thee. You shall see I've a dauntless Soul.

ARIA Impara Codardo,
Ch' un' anima forte
Hà in mano d'ognora
La vita, ò la Morte,
La Gloria, ò il Disprezzo.
Co intrepido Sguardo
Rimiro i tormenti,
Immobile ancora
Mi trovo ai contenti
E sol Fama apprezzo.
Impara, &c.

Thou trembling Coward, learn from me,
That gallant Souls are always free ;
That Life and Death,
Contempt and Fame,
Are ever in the Power they claim.

When Torments
in their Terrors rise,
I view them with undaunted Eyes ;
Alike unmov'd with Pleasures too,
'Tis Fame alone that I pursue.
Thou, &c.

SCENE XII

As Matilda is leaving she meets Clodimire entering with Guards.

CLODOMIRO

Omai non v' è più Speme, alta Reina ;
Pavia già cadde.

Great Queen, no gleam of Hope is left us now,
For Pavia is already fall'n.

MATILDE

Oh Stelle !
Vinta per te son Io, Figlio rubelle.
Mà pria ch'il nostro sangue
Beva nemica Spada
Venga Adelaide, e quì sugli occhi tuoi,
Del tuo mal nato Amor Vittima cada.
Olà ! Guardie eseguite.

Oh Fate !
By thee I'm vanquish'd, thou rebellious Son :
But e'er the Sword of Slaughter
drinks our Blood,
Bring Adelaide, that in thy sight she
May fall the Victim of thine ill-born Love.
Guards, execute my Orders.

IDELBERTO

Ah! mia Reina,
Ad Adelaide Io tolsi le Catene.

Ah ! my Queen.
Fair Adelaide's Chains I've taken off.

MATILDE Ch' ascolto ? e giunge a tanto
L' insolenza, e l'ardir, d'un Figlio infido?
E ti soffro, e t' ascolto, e non t' uccido ?

IDELBERTO ARIA

S' è Delitto
Trar da' Lacci un Innocente,
E salvar l'Idolo mio,
Cara Madre, il Reo son Io
Sì, mi svena, ecco il mio Cor.
Mà se scorgi, ch' è l'errore
Di Virtù d'Amor Consiglio,
Cara Madre, abbraccia 'l Figlio
E deponi il tuo Furor.
S'è, &c.

Exeunt Idelbert, Clodomire and Guards.

SCENE XIII

MATILDE *left alone*

ACCOMPAGNATO

Furie del crudo Averno, e dove siete?
Ah! Sì vi sento : barbare
Voi mi squarciate il cor,
Sù dunque alla Vendetta
Alle straggi — Ah! Infelice !
Che sperar puoi da questa mano imbelle?
Soccorrete mi o Stelle !
Del caro Sposo e dell'amato Figlio
Mi trattenga il periglio —
Nò, ch' è viltà se langue il mio Furore
Sù sù sdegni accorrete — Eh ! Vinca amore.

Remains in Suspense, with her eyes fix'd on the Ground, when Lotharius enters, with Guards

LOTARIO

Ecco la cruda ! Olà ! Miei fidi 'l piedi
Stringano i Fer, ch' all Idol mio già diede.

MATILDE

Nò, nò, me non vedrai da' Lacci avvinta.

Recovers herself in a Rage, and prepares to kill herself.

LOTARIO *tries to stop her*

Fermati, e pensa, e Rio
Ch' il tuo orgoglio —

MATILDE Se accosti —

LOTARIO

— non è maggior della Clemenza mia.
Sei Prigioniera.

MATILDE

Al mio destino infido
Ceder non mi vedrai : vanne ò m'uccida.

What do I hear? Can a faithless Son
Rise to such Insolence and vile Presumption?
Can I hear thee and want resolution to stab thee ?

If 'tis a Crime you can't forgive,
Innocence from Chains to free,
The guilty Wretch behold in me;
Let your Justice act its Part,
And aim its Vengeance at my Heart.
But if you find the Action prove
But Virtue's Error urg'd by Love,
Dear Parent, then embrace your Son,
And cease your Rage for what is done.
If 'tis, &c.

Ye Furies of the dire Avernus, where
Where are you now ? Ah cruel, I behold you ;
You rend my Heart relentless.
Rise to Vengeance
And crimson Slaughter then ; but ah! unhappy,
What canst thou hope from this defenceless hand?
Propitious Fate, assist me with thy Succour !
The Danger of my dearest Spouse and Son
Awakens all my Fears — But no, 'tis Baseness
To let my prompted Indignation languish ;
Rouze each Aversion then — Ah ! Love prevails.

See the Barbarian ! Now, my Friends, prepare
Those Fetters for her Feet she gave my fair one.

No, no, you ne'er shall see me bound with Fetters.

Forbear, thou guilty Woman, and reflect,
That all that Pride of thine —

If you approach me —

— is not superior to my Clemency.
You're now my Prisoner.

To my faithless Stars you ne'er shall have the Joy
to see me yield : Retire, or Death shall set me free.

SCENE XIV

Berengarius enters suddenly

BERENGARIO

Matilde, e qual Furore? il Cor del Forte,
Vince colla Constanza ;
D'un alma vil' è disperata Morte.

Matilda throws down her Sword, and suffers herself to be chain'd.

SCENE XV

Adelaida enters and greets Lotharius

ADELAIDE

Lascia, mio Rè, mio Defensor, ch'io stringa
La tua man trionfale.

LOTARIO

Reina, ecco à tuoi Piedi
I tuoi fieri Nemici, in ricompensa
La mia fede amorosa
Chiede stringerti al sen Reina e Sposa.

ADELAIDE

E che negar poss' Io
A chi mi dona Libertade e Trono ?
Sì tua son Io.

LOTARIO

Anima mia, tua sono.

ADELAIDE Ch' una grazia ti chiegga,
omai permetti.

LOTARIO Che fia ? chiedi.

ADELAIDE De' Rei
Lascia l' Arbitrio a me.

LOTARIO

Tù sol dispensa
Perdon, Castigo, Pena e Ricompensa.

SCENE XVI

Enter Idelbert and Clodomire

IDELBERTO Deh! mia Reina, salva
Chi la vita mi diè.

ADELAIDE Premio è ben degno
Della tua pura Fede e casti Amori.

She takes the chains from Matilda and Berengarius

Ti dono, Anima grande, i Genitori.

To Lotharius Al Prencipe Idelberto
Deggio, mio Re, la vita : ora vorrei —

LOTARIO

De' tuoi, de Regni miei, l' Arbitra sei.
Disponi —

Matilda, what's the Fury you're possess'd with ?
A gallant Heart o'ercomes with Constancy;
Rashly to die betrays a worthless Soul.

Permit me, oh my King, and my Defender !
To press that conquering, that triumphant Hand.

My Queen, behold your two imperious Foes
Laid prostrate at your Feet, and in Requital
Permit my constant, and unblemish'd Love,
Now to embrace you as my Spouse and Queen.

And what can I deny my Benefactor,
To whom I owe my Liberty, and Throne ?
Yes, I am wholly thine —

And thine, my Life, I will remain for ever.

I entreat
Your kind Permission to demand one Favour.

Ask it, whate'er it be.

These Wretches' Fate,
Permit me to determine.

You alone
Dispense Forgiveness, Pains and Recompence.

Ah me ! my Queen, save, I entreat you, save
The Lives of those to whom I owe my own.

'Tis a Reward well merited indeed,
By your pure Faith, and unpolluted Love.

To thee, exalted Soul, I give thy Parents.

My Sovereign, to Prince Idelbert I owe
My Life itself ; and now 'tis my desire —

Of my Dominions, and your own, you are
Sole Arbitress, dispose of them with Freedom.

ADELAIDE

Dunque Io voglio
Figlio sì degno sùl Paterno Soglio.

IDELBERTO Magnanima Clemenza !

MATILDE Generosa pietate !

BERENGARIO Anime grandi !

ADELAIDE

Della sorte crudel più non pavento.

LOTARIO ED ADELAIDE A 2

Eterno sia mio Caro/mia Bella
il mio contento

DUETTO

LOTARIO Sì, bel semblante,
Tu m' ai ferito ;

ADELAIDE Sì prode Amante,
Tu sei gradito.

A2 Dalle procelli
Vieni al mio seno.

ADELAIDE Son placate alfin le Stelle,

LOTARIO Già cangiò sorte rubelle,

A2 E ritorna il bel sereno.
Sì, &c.

LOTARIO

Cessi di Marte il strepito dell Armi,
E sol della Virtù suonino i carmi.

CORO

Gioje è serto
Dona al Merto,
Or Bellona e 'l Dio d' Amor.

Che sol degno è di regnar
Chi nel Petto s' à innestar
Giuste voglie a un gran Valor.
Gioje e serto, &c.

My Inclination prompts me thee to raise
A Son so worthy to his Father's Throne.

Magnanimous Compassion !

Generous Pity!

Exalted gallant Souls !

The Cruelty of Fate I dread no more.

And never ending Joys my Fair/my Dear
attend me now.

Yes, blooming Beauty, 'twas thy Dart
That wounded my unguarded Heart.

Yes, my dear Lord, and Lover too,
My yielding Heart declares for you.

From the Tempest's loud Alarms
Come my dearest to my Arms.

Our Stars are now relenting seen,
And Rebel Fate has chang'd her Mein,

And now returns a sweet Serene.

Yes, blooming, &c.

Now let the Clangor of the Battle cease,
And Virtue's soft harmonious Notes resound.

Endearing Transports, ever new,
And flow'ry Crowns to Merit due ;
Renown and Joys that ever live,
May Cupid and Bellona give.

None on a Throne but those should shine,
Who Valour's Fire with Justice join.
Endearing, &c.

FINIS